

COMITÉ DU SENTIER COMMUNAUTAIRE
Procès-verbal de la réunion du 5 août 2021

COMMUNITY TRAIL COMMITTEE
Minutes of the August 5, 2021, Meeting

La présidente ouvre la rencontre à 18h34.

The president opens the meeting at 6:34 p.m.

REGISTRE DES PRÉSENCES/ATTENDANCE RECORD

Membres du comité/Committee members:

Kimberly Chan, Caryl Green, Alain Piché, Sandy Foote, Kensel Tracy, Véronic Tardif, Tammy Scott,
John David McFaul, Frédéric Rioux, Dominick Meloche, Claude Doucet et/and Éric Bordier.

Étaient présents/Were present:

Caryl Green, Frédéric Rioux, John David McFaul, Kensel Tracy, Kimberly Chan,
Sandy Foote, Sheena Ngalle Miano, Véronic Tardif et/and Éric Bordier.

Étaient absents/Were absent:

Alain Pichet, Claude Doucet, Tammy Scott.

1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité par les membres avec l'ajout des items 10.1, 10.2, 10.3, 10.4, 10.5 et 10.6.

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

The agenda is adopted unanimously by members with the addition of items 10.1, 10.2, 10.3, 10.4, 10.5 and 10.6.

2.0 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Le procès-verbal de la rencontre du 27 mai 2021 est adopté à l'unanimité par les membres.

2.0 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the May 27th, 2021, meeting is unanimously adopted by members.

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

Q1 : Un citoyen demande si la Municipalité a de nouveau lancé un appel d'offre pour la stabilisation du sentier au nord du chemin Loretta et, si oui, s'il y a eu des soumissionnaires?

R1 : Un premier appel d'offres pour une contre-expertise avait déjà été lancé, mais aucune soumission n'avait été déposée. La proposition d'un deuxième appel d'offre de contre-expertise sera discutée durant le comité de ce soir.

3.0 QUESTION PERIOD

Q1: A citizen asks if the Municipality had called for a second tender concerning the stabilization of the trail north of chemin Loretta and, if so, if there were any bidders?

A1: A first call for bids for a counter-expertise had already been issued, but no bids were received. The proposal for a second call for counter-expertise will be discussed during tonight's committee meeting.

FIN DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

Fin de l'assemblée publique, il est 18h46.

END OF THE PUBLIC MEETING

End of the public meeting, it is 6:46 p.m.

4.0 CONCEPTION

4.1 Bollards vs chicanes ou autres

Les membres du comité discutent des modèles, des modes et des lieux d'implantation.

Un membre du comité indique que l'équipe municipale est en train d'étudier l'implantation de ces structures permanentes. Si le

4.0 CONCEPTION

4.1 Bollards vs chicanes and others

Committee members discuss models, modes, and locations.

A committee member indicates that municipal employees are in the process of reviewing the implementation of these permanent

choix se porte sur des chicanes plutôt que sur des bollards, le personnel municipal procédera à une période de tests.

structures. If swing gates are chosen over bollards, municipal employees will conduct a test period.

4.2 Contre-expertise : stabilisation au Nord du chemin Loretta

4.2 Counter-expertise: stabilization north of Chemin Loretta

Un membre du comité indique qu'il n'y a pas eu de soumissionnaires pour l'appel d'offre de contre-expertise pour la stabilisation au Nord du chemin Loretta. Des discussions supplémentaires vont être engagées avec la firme d'ingénierie puis un appel d'offre sera lancé pour une réalisation de travaux possiblement au printemps 2022.

A committee member indicates that there were no bidders for the tender for the stabilization north of chemin Loretta. Further discussions will be held with the engineering firm and then a tender will be issued for a possible completion of the work in the spring of 2022.

5.0 PLANIFICATION ET ÉCHÉANCIER DES TRAVAUX

5.0 PLANNING AND SCHEDULING OF THE WORK

Un membre du comité indique que le mandat est octroyé pour le remplacement de plusieurs ponceaux ainsi que des glissières de sécurité. La date de début de travaux sera confirmée bientôt.

A committee member indicates that the mandate is granted for the replacement of several culverts as well as guardrails. A start date for the work will be confirmed soon.

Le personnel municipal poursuit l'installation de la signalisation et travaille à la finalisation de l'installation de ponceaux. Ceux ayant été identifiés comme prioritaires seront réalisés cette année.

Municipal employees are continuing to install signage and is working on finalizing the installation of culverts. Those identified as priorities will be completed this year.

Le réaménagement aux intersections de la route 105 et du sentier Voie Verte Chelsea, inclura une traverse piétonnière et des feux clignotants.

Work on the intersections of Route 105 and the Voie Verte Chelsea Trail will include a pedestrian crossing and flashing lights.

La réfection de l'intersection du chemin de la Rivière avec le sentier de la Voie Verte Chelsea est prévue dans le courant de l'année 2022.

The intersection of Chemin de la Rivière with the Voie Verte Chelsea Trail is scheduled to be upgraded in 2022.

La Municipalité va lancer cet automne un appel d'offre pour la mise en place de la criblure sur le sentier de la Voie Verte Chelsea. Les travaux seront réalisés au printemps 2022.

The Municipality will be issuing a call for tenders this fall for the installation of stones on the Voie Verte Chelsea Trail. The work will be completed in the spring of 2022.

6.0 CONNEXION DU SENTIER AVEC LA PÊCHE

6.0 CONNECTION OF THE TRAIL WITH LA PÊCHE

Les membres du comité discutent de l'intérêt qu'il y a à ce que la Municipalité de Chelsea conserve le contact avec la Municipalité de La Pêche. Garder un lien favorisera une harmonisation du sentier communautaire entre les deux municipalités.

Committee members discuss the interest of the Municipality of Chelsea to maintain contact with the Municipality of La Pêche. Keeping a link will help harmonize the community trail between the two municipalities.

7.0 COMMUNICATIONS

7.0 COMMUNICATIONS

Aucune discussion n'a été tenue à cet item.

No discussion was held on this item.

8.0 SURVEILLANCE ET INTENDANCE DU SENTIER

8.0 SURVEILLANCE AND TRAIL STEWARDSHIP

Un membre du comité indique que les patrouilleurs sont présents sur le sentier de la Voie Verte Chelsea en semaine et toutes les fins de semaine. De plus, des compteurs ont été installés afin de calculer sa fréquentation.

A committee member indicates that patrollers are present on the Voie Verte Chelsea Trail on weekdays and weekends. In addition, counters have been installed in order to calculate its use.

9.0 FINANCES

9.0 FINANCES

9.1 Subvention Véloce

9.1 Véloce Grant



Aucune discussion n'a été tenue à cet item.

No discussion was held on this item.

10.0 AUTRES	10.0 OTHERS
<p>10.1 Plantes envahissantes</p> <p>Les membres du comité discutent des moyens de prévention pour lutter contre les plantes envahissantes et dangereuses.</p> <p>En fonction de la disponibilité des entreprises, le personnel municipal pourrait être amené à procéder aux travaux en régie au courant de l'année 2022.</p> <p>10.2 Présentations à l'intersection de Gleneagle</p> <p>Les membres du comité discutent de la faisabilité d'organiser une démonstration à l'intersection de Gleneagle. Cet événement pourrait être organisée au moment de La Grande marche Pierre Lavoie qui se déroulera le 17 octobre 2021.</p> <p>10.3 Suivi de l'installation des toilettes</p> <p>Un membre du comité indique que deux toilettes seront installées sur le sentier de la Voie Verte Chelsea une fois que leur emplacement aura été confirmé par les résidents.</p> <p>10.4 Sculptures métalliques</p> <p>Les membres du comité discutent de l'installation des cinq sculptures métalliques sur le sentier. La première installation devrait se faire d'ici la mi-octobre 2021.</p> <p>10.5 Panneaux de zone de tranquillité</p> <p>Un membre du comité indique que les panneaux de zone de tranquillité seront installés par le personnel municipal.</p> <p>10.6 Transition vers un groupe de travail</p> <p>Les membres du comité discutent de la transition du comité du sentier communautaire vers un groupe de travail. La prochaine rencontre du comité permettra sa transition vers le groupe de travail.</p>	<p>10.1 Invasive Plants</p> <p>Committee members discuss ways to control invasive and dangerous plants.</p> <p>Depending on the availability of companies, municipal employees may be required to do the work during 2022.</p> <p>10.2 Demonstrations at the Gleneagle intersection</p> <p>Committee members discuss the feasibility of organizing a demonstration at the Gleneagle intersection. This event could be organized at the time of La Grande marche Pierre Lavoie which will take place on October 17, 2021.</p> <p>10.3 Follow-up on the installation of the toilets</p> <p>A committee member indicates that two toilets will be installed on the Voie Verte Chelsea trail once their location has been confirmed by residents.</p> <p>10.4 Metal Sculptures</p> <p>Committee members discuss the installation of the five metal sculptures on the trail. The first installation is expected by mid-October 2021.</p> <p>10.5 Quiet zone signs</p> <p>A committee member indicates that the quiet zone signs will be installed by municipal employees.</p> <p>10.6 Transition to working group</p> <p>Committee members are discussing on transitioning the committee onto a working group. The next meeting of the committee will allow for its transition to the working group.</p>

11.0 LEVÉE DE LA RÉUNION	11.0 ADJOURNMENT
--------------------------	------------------

La présidente met fin aux discussions, il est 20h05.

The president ends the discussions; it is 8:05 p.m.

PROCÈS VERBAL PRÉPARÉ PAR	MINUTES SUBMITTED BY
..... Éric Bordier	
APPROBATION DU PROCÈS VERBAL	MINUTES APPROVED BY
..... Kimberly Chan	